

NATO UNCLASSIFIED  
Releasable to EAPC  
OTAN SANS CLASSIFICATION  
Communicable au CPEA

**STANDARDIZATION  
AGREEMENT**

**ACCORD DE  
NORMALISATION**

**STANAG 1135**

**INTERCHANGEABILITY OF FUELS,  
LUBRICANTS AND ASSOCIATED  
PRODUCTS USED BY THE ARMED  
FORCES OF THE NORTH ATLANTIC  
TREATY NATIONS**

**INTERCHANGEABILITÉ DES  
CARBURANTS, LUBRIFIANTS  
ET PRODUITS CONNEXES  
UTILISÉS PAR LES FORCES  
ARMÉES DES PAYS DU  
TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE  
NORD**

**EDITION/ÉDITION 6  
7 November/novembre 2017  
NSO/1322(2017)NFL/1135**



**NORTH ATLANTIC  
TREATY ORGANIZATION**

Published by  
**THE NATO STANDARDIZATION OFFICE  
(NSO)**

**ORGANISATION DU TRAITÉ  
DE L'ATLANTIQUE NORD**

Publié par  
**le BUREAU OTAN  
DE NORMALISATION (NSO)**

© NATO/OTAN  
NATO UNCLASSIFIED  
Releasable to EAPC  
OTAN SANS CLASSIFICATION  
Communicable au CPEA

**NATO UNCLASSIFIED  
Releasable to EAPC  
OTAN SANS CLASSIFICATION  
Communicable au CPEA**

**7 November/novembre 2017**

**STANAG 1135  
Edition/Édition 6**

**LETTER OF PROMULGATION**

**LETTRE DE PROMULGATION**

**STATEMENT**

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

**IMPLEMENTATION**

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

**SUPERSEDED DOCUMENTS**

This STANAG supersedes the following document:

STANAG 1135, Edition/Édition 5, dated/du 8 February/février 2008

**ACTIONS BY NATIONS**

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

**DÉCLARATION**

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

**MISE EN APPLICATION**

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

**DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS**

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 1135, Edition/Édition 5, dated/du 8 February/février 2008

**MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS**

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

- i -

**NATO UNCLASSIFIED  
Releasable to EAPC  
OTAN SANS CLASSIFICATION  
Communicable au CPEA**

**NATO UNCLASSIFIED  
Releasable to EAPC  
OTAN SANS CLASSIFICATION  
Communicable au CPEA**

**SECURITY CLASSIFICATION**

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

**RESTRICTION TO REPRODUCTION**

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

**CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ**

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

**RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION**

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



**Edvardas MAŽEIKIS  
Major General, LTUAF  
Director, NATO Standardization Office**

**Edvardas MAŽEIKIS  
Général de division aérienne, LTUAF  
Directeur du Bureau OTAN de normalisation**

- ii -

**NATO UNCLASSIFIED  
Releasable to EAPC  
OTAN SANS CLASSIFICATION  
Communicable au CPEA**

**STANAG 1135 Edition/Édition 6**

**INTERCHANGEABILITY OF FUELS,  
LUBRICANTS AND ASSOCIATED  
PRODUCTS USED BY THE ARMED  
FORCES OF THE NORTH ATLANTIC  
TREATY NATIONS**

**INTERCHANGEABILITÉ DES  
CARBURANTS, LUBRIFIANTS ET  
PRODUITS CONNEXES UTILISÉS  
PAR LES FORCES ARMÉES DES  
PAYS DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE  
NORD**

**AIM**

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

**BUT**

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

**INTEROPERABILITY REQUIREMENTS**

To standardise petroleum products intended for use by NATO armed forces.

**EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ**

Normaliser les produits pétroliers destinés à être utilisés par les forces armées de l'OTAN.

This STANAG does not concern gaseous products which are covered by STANAG 7146.

Le présent STANAG ne concerne pas les produits gazeux, qui font l'objet du STANAG 7146.

**AGREEMENT**

Participating nations agree to implement the following standard.

**ACCORD**

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

**STANDARD**

AFLP-1135, Edition A

**NORME**

AFLP-1135, Édition A

**OTHER RELATED DOCUMENTS**

STANAG 1110 - ALLOWABLE DETERIORATION LIMITS FOR NATO ARMED FORCES FUELS, LUBRICANTS AND ASSOCIATED PRODUCTS – AFLP-1110

**AUTRES DOCUMENTS CONNEXES**

STANAG 1110 - LIMITES DE DÉTÉRIORATION ADMISSIBLES POUR LES CARBURANTS, LUBRIFIANTS ET PRODUITS CONNEXES UTILISÉS PAR LES FORCES ARMÉES DE L'OTAN – AFLP-1110

STANAG 3149 - MINIMUM QUALITY SURVEILLANCE FOR FUELS

STANAG 3149 - CONTRÔLE MINIMAL DE LA QUALITÉ DES CARBURANTS

STANAG 1065 - REPLENISHMENT AT SEA - ATP-16

STANAG 1065 - RAVITAILLEMENT À LA MER - ATP-16

## **NATIONAL DECISIONS**

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

## **IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT**

Nations are to issue the necessary orders/instructions to the forces concerned, putting the procedures detailed in the agreement into effect.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form at Annex H to AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form at Annex G to AAP-03(J).

## **REVIEW**

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

## **DÉCISIONS NATIONALES**

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

## **MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD**

Les pays sont priés de communiquer aux forces armées concernées les ordres ou instructions nécessaires à la mise en vigueur des procédures prescrites dans le présent accord.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

## **RÉEXAMEN**

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

**TASKING AUTHORITY**

**AUTORITÉ DE TUTELLE**

This STANAG is supervised under the authority of: Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

PETROLEUM COMMITTEE/  
COMITÉ DES PRODUITS PÉTROLIERS  
AC/112

NATO Fuels and Lubricants Working Group/  
Groupe de travail OTAN sur les carburants et lubrifiants  
(NFLWG)

**CUSTODIAN**

**PILOTE**

The custodian of this STANAG is: Le pilote du présent STANAG est :

Mr./M. P. Van Exem, NATO HQ/Siège de l'OTAN  
E-mail:/Courriel : van-exem.philippe@hq.nato.int

**FEEDBACK**

**INFORMATIONS EN RETOUR**

Any comments concerning this STANAG shall be directed to: Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

**NATO Standardization Office**  
(NSO)

**Bureau OTAN de normalisation**  
(NSO)

Boulevard Léopold III  
1110 BRUXELLES – Belgique